



Motorkonverteringssæt

Subaru-drevet Greensmaster® Flex™ 1800-, 2100-, 1820- eller 2120-håndplæneklipper

Modelnr. 139-5637

Monteringsvejledning

Indledning

Dette motorkonverteringssæt er kun beregnet til maskiner med følgende model- og serienumre:

Modelnummer	Serienummer
04040	312000001 til 315999999
04041	312000001 til 315999999
04044	316000001 til 999999999
04045	316000001 til 999999999

Lygtesæt, model 04064 (Flex 1800/2100/1820/2120-traktionsenheder) er kompatibelt med dette sæt.

Bemærk: Ældre lygtesæt er ikke kompatible med dette sæt.

Vigtigt: Disse monteringsvejledninger omfatter oplysninger om motorbetjening og -vedligeholdelse, som erstatter motorens drifts- og vedligeholdelsesprocedurer i maskinens *betjeningsvejledning*.

Før maskinen eller motoren betjenes eller vedligeholdes, skal du altid se betjenings- og sikkerhedsanvisningerne i din *betjeningsvejledning*.

Gem disse vejledninger.

Vigtigt: Motorens garanti stilles af motorfabrikanten. Se motorfabrikantens garanti og emissionssystemgaranti, der medfølger i pakken med skriftlig dokumentation. Denne garanti gælder kun for motoren. Den hverken forlænger eller ændrer udtrykkelige eller underforståede garantivilkår eller garantiperioden, der gælder for det produkt, hvori motoren er monteret.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Udstødningsskaden fra dette produkt
indeholder kemikalier, der ifølge staten
Californien er kræftfremkaldende
samt giver fødselsskader eller andre
forplantningsskader.

Indhold

Indledning	1
Sikkerhed	2
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	2
Montering	3
1 Klargøring af maskinen	3
2 Afmontering af den eksisterende motor.....	3
3 Montering af den nye motor.....	3
4 Smøring og justering af maskinen	5
Produktoversigt	5
Betjeningsanordninger	5
Betjening	6
Brændstofs-specifikationer	6
Brug af brændstofstabilisator	6
Opfyldning af brændstoftanken.....	6
Åbning og lukning af brændstofafbryderventilen	8
Vedligeholdelse	8
Skema over anbefalet vedligeholdelse	8
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse	9
Serviceeftersyn af motorolien	9
Serviceeftersyn af luftfilteret	11
Serviceeftersyn af tændrøret	12

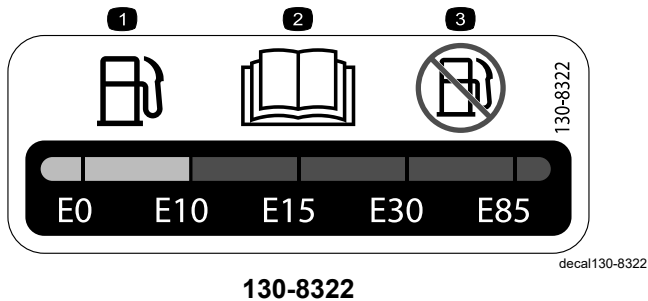


Sikkerhed

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren, og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.

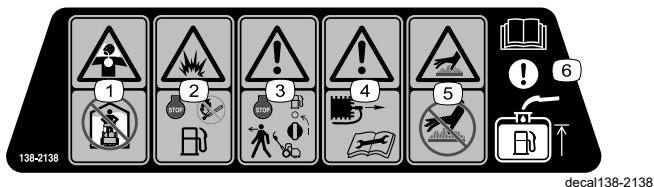


130-8322

1. Brug kun brændstof med et alkoholindhold på under 10 % pr. volumen.
2. Læs *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger om brændstof.
3. Brug ikke brændstof med et alkoholindhold på mere end 10 % pr. volumen.



133-8062



138-2138

1. Giftige dampe eller giftige gasser, risiko for kvælning – lad ikke motoren køre i et lukket rum.
2. Eksplosionsfare – sluk for motoren inden påfyldning af brændstof. Undlad rygning og brug af åben ild, når der påfyldes brændstof.
3. Advarsel – sluk for motoren, og luk brændstoftafbryderventilen, inden du forlader maskinen.
4. Advarsel – frakobl tændrøskablet, inden der udføres vedligeholdelsesarbejde.
5. Fare for varm overflade – undlad at berøre den varme overflade.
6. Bemærk – læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om påfyldning af brændstoftanken.

Montering

Bemærk: Hvis maskinen er udstyret med et glødelampesæt, skal du muligvis bestille et nyt sæt. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for at få flere oplysninger.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Gør maskinen klar. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 9\)](#).

2

Afmontering af den eksisterende motor

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

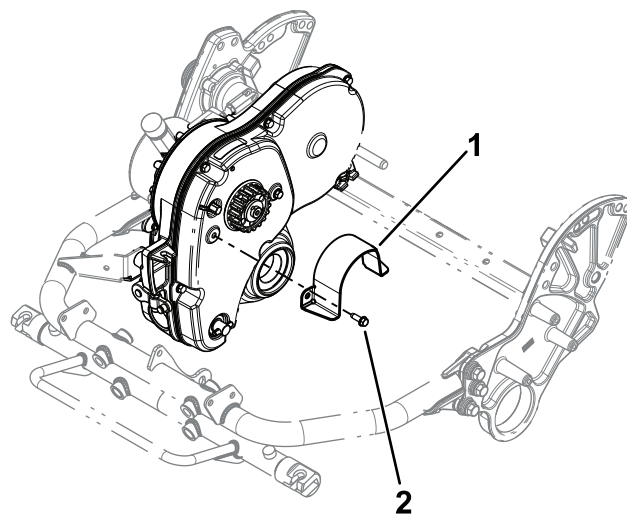
Vigtigt: Du kan finde yderligere anvisninger og illustrationer vedrørende motorafmontering i *servicevejledningen* til Greensmaster Flex 1800/1820/2100/2120 på www.Toro.com.

Vigtigt: Gem alle afmonterede dele til senere brug, medmindre andet er angivet.

1. Fjern gaskablet fra motoren.
2. Frakobl de elektriske forbindelser fra motoren og håndtaget.
3. Fjern motorhuset (med motoren monteret) fra maskinen.
4. Fjern motoren fra motorhuset.

Bemærk: Maskinskruerne, spændeskiverne og møtrikkerne kan kasseres.

5. Fjern motorkoblingen og firkantnøglen fra motorens udgangsaksel.
6. Fjern den eksisterende koblingsafskærmning fra transmissionsdækslet ([Figur 1](#)).



Figur 1

g314125

1. Koblingsafskærmning 2. Bolt

3

Montering af den nye motor

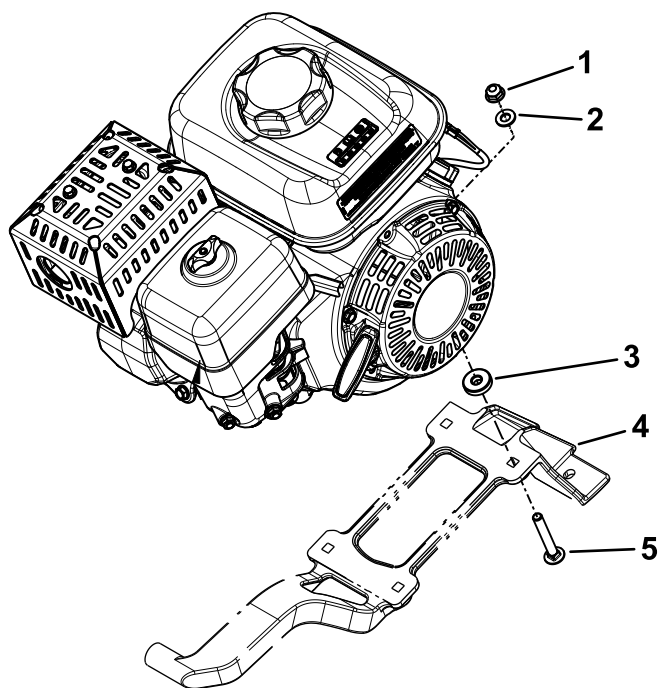
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Motor
4	Bolt
4	Møtrik
4	Afstandsklods
4	Spændeskive
1	Koblingsafskærmning
1	Ledningsnet

Fremgangsmåde

Vigtigt: Du kan finde yderligere anvisninger og illustrationer vedrørende motormontering i *servicevejledningen* til Greensmaster Flex 1800/1820/2100/2120 på www.Toro.com.

1. Brug 4 bolte, 4 spændeskiver, 4 afstandsklodser og 4 møtrikker til at fastgøre motoren på motorhuset ([Figur 2](#)).



Figur 2

g314123

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. Møtrik | 4. Motorhus |
| 2. Spændeskive | 5. Bolt |
| 3. Afstandsklods | |

2. Udfør følgende trin for at montere koblingen på motorens udgangsaksel:

- Påfør anti-seize-smøremidlet på firkantnøglens øverste overflade, og sæt nøglen i udgangsaksels kilegang.
- Skub koblingen op på udgangsakslen, indtil den berører akslens ansats.
- Fastgør koblingen på udgangsakslen med de 2 sætskruer, du fjernede tidligere.
- Tilspænd sætskruerne med et moment på 7 Nm.

3. Udfør følgende trin for at montere motorhuset på maskinen:

- Sørg for, at koblingsmuffen er placeret på transmissionens indgangsakselskobling.
- Anbring motorhuset på maskinen.
- Skub forsigtigt motorhuset mod transmissionen, så motorkoblingen kan indsættes i transmissionskoblingsmuffen.

Bemærk: Du skal muligvis dreje motorens udgangsaksel for at rette motorkoblingen ind efter koblingsmuffen.

- Understøt motorhuset med henblik på montering af fastgørelsesanordninger.
- Isæt de 2 maskinskruer, hærdede spændeskiver og flangemøtrikker, der

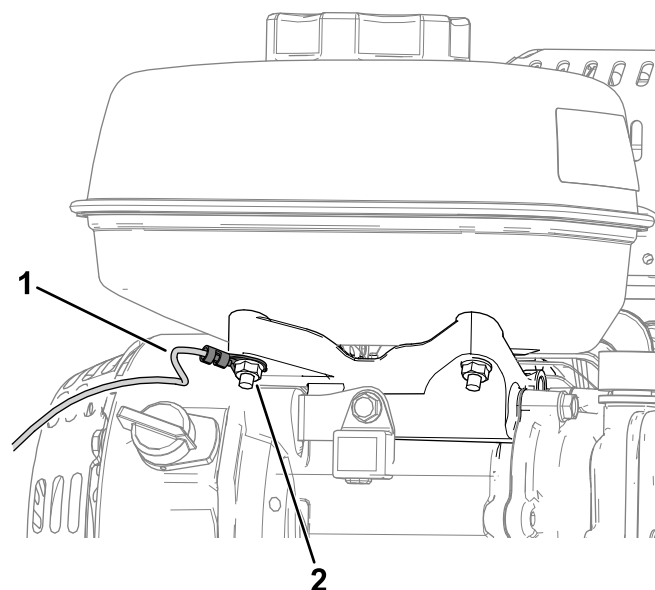
fastgør motorhusets bagende til bagstellet, og stram dem med fingrene.

- Ret stelhullet ind efter motorhusets forreste monteringsknast.
- Monter flangehovedskruen og den hærdede spændeskive, der fastgør motorhuset til stellet, og stram dem med fingrene.
- Anbring motorhusets forende, så motor- og transmissionskoblingerne rettes ind efter hinanden. Stram flangehovedskruerne helt for at fastgøre motorhusets forende.
- Tilspænd fastgørelsesanordningerne på bagsiden af motorhuset helt.

4. Tilslut ledningsnettet til de relevante steder på motoren og håndtaget:

• **Motortilslutninger:**

- Tilslut jordledningen (klemmeringen) til motoren med en eksisterende møtrik under brændstoftanken (Figur 3).



Figur 3

g314124

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. Jordledning | 2. Møtrik |
|----------------|-----------|

- Brug følgende tabel for at se de korrekte tilslutninger til maskinens og motorens ledningsnet:

Stik til maskinens ledningsnet	Stik til motorens ledningsnet
Sort	Rød
Grå	Sort
Grøn	Blå

- Håndtagstilslutninger:** Tilslut ledningsnettet til motorkontakten,

timetælleren, sikkerhedsmodulet og lygtesættstikkene (hvis udstyret hermed).

5. Slut gaskablet til motoren.
6. Brug de bolte, du fjernede tidligere, til at fastgøre den nye koblingsafskærmning til transmissionsdækslet.

4

Smøring og justering af maskinen

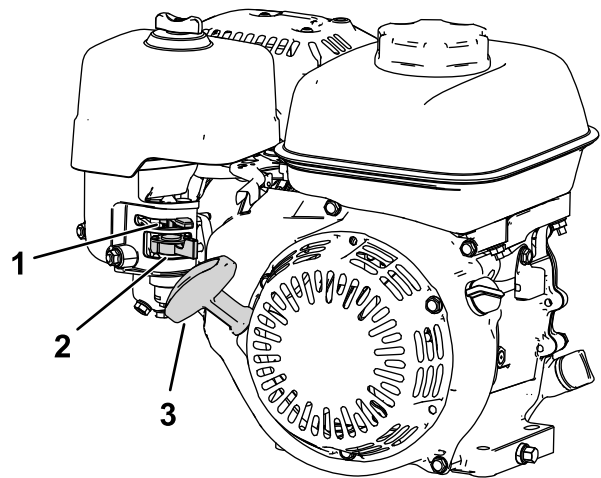
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Smør maskinen ifølge instruktionerne i *betjeningsvejledningen*.
2. Fyld motorens krumtaphus med olie. Se [Serviceeftersyn af motorolien \(side 9\)](#).
3. Indstil motorhastigheden i henhold til følgende specifikationer:

Høj tomgangshastighed (uden last)	3450 ±100 o/min.
Lav tomgangshastighed (uden last)	1900 ±100 o/min.

Produktoversigt



g265059

Figur 4

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Choker | 3. Tilbageslagningsstarthåndtag |
| 2. Brændstofafbryderventil | |

Betjeningsanordninger

Chokerhåndtag

Chokerhåndtaget sidder på siden af motoren ([Figur 4](#)). Du bruger det ved start af en kold motor

Bemærk: Start eller kør ikke en varm motor med chokeren i positionen CLOSED (lukket).

- Skub chokeren helt til venstre (væk fra starthåndtaget) for at sætte chokeren i positionen CLOSED (lukket).
- Skub chokeren helt til højre (mod starthåndtaget) for at sætte chokeren i positionen OPEN (åben).

Brændstofafbryderventil

Brændstofafbryderventilen er placeret på siden af motoren under chokerhåndtaget ([Figur 4](#)).

Bemærk: Luk brændstofafbryderventilen, når maskinen ikke skal bruges i et par dage, under transport til og fra arbejdsstedet samt når maskinen parkeres i en bygning. Se [Åbning og lukning af brændstofafbryderventilen \(side 8\)](#).

Betjening

Brændstofspecifikationer

Brændstoftankens kapacitet: 2,0 l

Anbefalet brændstof: Blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode)

Ethanol: Benzin med op til 10% ethanol (gasohol) eller 15% MTBE (metyl-tertiær-butylæter) pr. volumen er acceptabelt. Ethanol og MTBE er ikke det samme. Benzin med 15 % ethanol (E15) pr. volumen godkendes ikke til brug.

- **Brug aldrig benzin, der indeholder mere end 10 % ethanol pr. volumen**, som f.eks. E15 (indeholder 15 % ethanol), E20 (indeholder 20 % ethanol) eller E85 (indeholder op til 85 % ethanol).
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere henover vinteren, medmindre du anvender en brændstofstabilisator.
- Fyld **ikke** olie i benzin.
- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge rent og friskt brændstof (der er under 30 dage gammelt).
- Hvis der anvendes ikke-godkendt benzin, kan det medføre ydelsesproblemer og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien

Brug af brændstofstabilisator

Vigtigt: Tilsæt aldrig brændstofadditiver, der indeholder metanol eller ethanol.

Tilsæt benzinen den korrekte mængde brændstofstabilisator.

Bemærk: Brændstofstabilisator er mest effektiv, når den blandes med frisk benzin. Brug altid brændstofstabilisator for at minimere risikoen for lakaflejring i brændstofsyste

Opfyldning af brændstoftanken

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op inde i en lukket anhænger.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet er 6-13 mm under bunden af påfyldningsstuds
- Dette tomrum giver brændstoffet i tanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstoffedampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 30 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen, medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

⚠ FARE

Under visse omstændigheder kan der under påfyldning af brændstof udvikle sig statisk elektricitet, hvilket kan antænde brændstofdampene. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

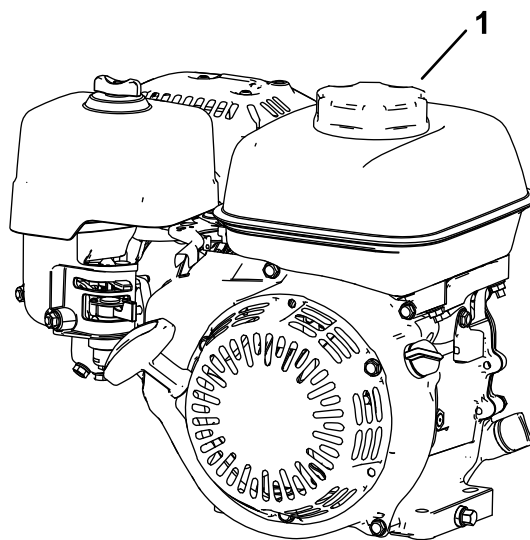
- Anbring altid brændstofbeholdere på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldningen påbegyndes.
- Fyld ikke brændstofbeholdere inden i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger, da indvendige tæpper eller plastikforinger i lastbiler kan isolere dunken og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Fjern, om muligt, udstyr fra lastbilen eller anhænger, og påfyld nede på jorden. Hvis ikke dette er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte benzinstanderen, skal mundstykket hele tiden være i kontakt med kanten af åbningen i benzintanken eller dunken, indtil påfyldningen afsluttes.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold ansigtet væk fra spidsen af slangen og brændstoftankens eller stabilisatorens åbning.
- Undgå kontakt med huden, og vask spildte væsker af med sæbe og vand.

1. Parker maskinen på en plan flade, og sluk for motoren.
2. Lad motoren køle af.
3. Rengør området omkring brændstofdækslet, og afmonter det (Figur 5).



Figur 5

g265976

1. Brændstofdæksel

4. Fyld tanken med brændstof, indtil standen står lige inden for stålfilterkurven.

Påfyld ikke i tankens påfyldningsstuds.

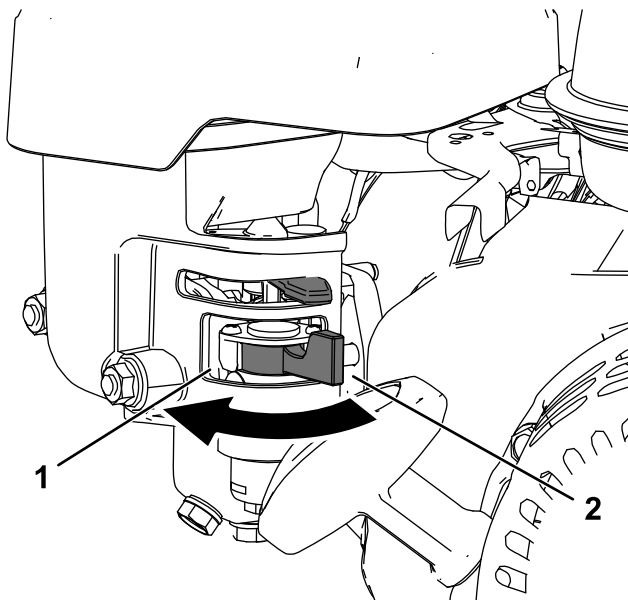
Vigtigt: Fyld ikke tanken til over påfyldningsnettet, da brændstoffet har brug for plads til at udvide sig.

5. Monter dækslet til brændstoftanken forsvarligt.
6. Tør eventuelt spildt brændstof op.

Åbning og lukning af brændstofafbryderventilen

Brændstoftilstrømningen til motoren reguleres ved hjælp af brændstofafbryderventilen som følger:

- For at åbne brændstofventilen skal du dreje brændstofafbryderventilens håndtag hen mod tilbageslagsstarthåndtaget (Figur 6).
- For at lukke brændstofventilen skal du dreje brændstofafbryderventilens håndtag væk fra tilbageslagsstarthåndtaget (Figur 6).



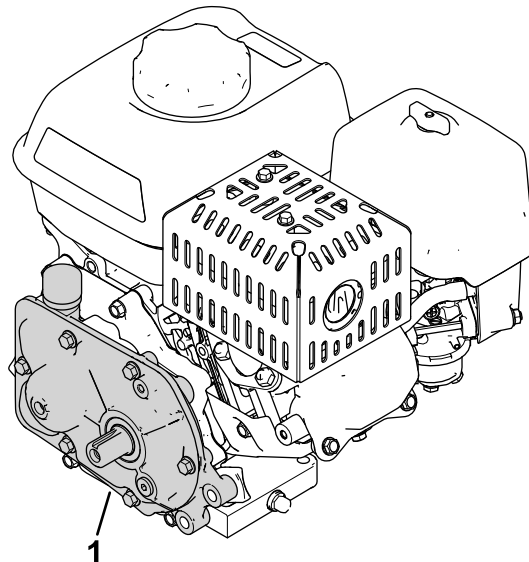
Figur 6

1. Drej brændstofventilarmen til positionen ON (til) 2. Brændstofventilarm i positionen OFF (fra)

Vedligeholdelse

Vigtigt: Se motorens betjeningsvejledning for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.

Vigtigt: Motorens gearkasse (Figur 7) kræver ikke vedligeholdelse, da den er fyldt med højtydende, syntetisk, halvflydende fedt med lang levetid.



Figur 7

1. Gearkasse

g312416

g265993

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 20 timer	• Skift motorolien.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller motoroliestanden. • Efterse luftfilterindsatserne.
For hver 50 timer	• Rengør luftfilterindsatserne.
For hver 100 timer	• Skift motorolien. • Efterse og juster tændrøret. Udskift det, hvis det er nødvendigt.
For hver 300 timer	• Udskift papirfilterindsatsen (ofte ved støvede driftsforhold). • Udskift tændrøret.

Klargøring af maskinen til vedligeholdelse

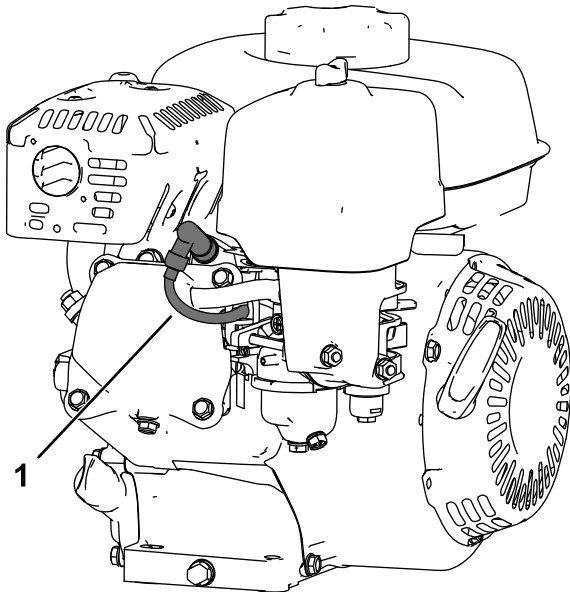
⚠ ADVARSEL

Mens du justerer eller udfører vedligeholdelse på maskinen, kan en anden person starte motoren. Utsigtet start af motoren kan påføre dig eller andre omkringstående alvorlig fysisk skade.

Tag nøglen ud af tændingen, aktiver parkeringsbremsen, og træk tændrørskablet/-erne af tændrøret/-ene, før du udfører vedligeholdelsesarbejde. Skub også tændrørskablet/-erne til side, så de(t) ikke utilsigtet kommer i kontakt med tændrøret/-ene.

Udfør følgende inden serviceeftersyn, rengøring eller justering af maskinen.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Sluk for motoren, og tag nøglen ud af maskinen (hvis udstyret hermed).
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Vent, til alle bevægelige dele er standset, og lad motoren køle af inden serviceeftersyn eller opbevaring.
5. Frakobl tændrørskablet (Figur 8).



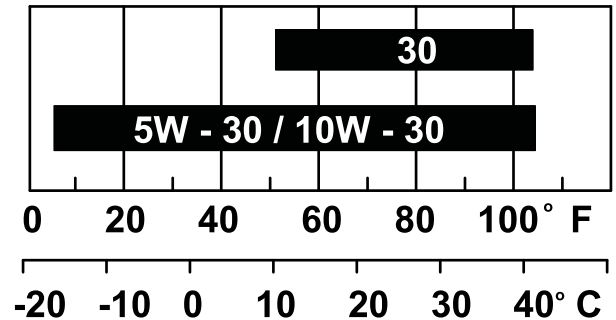
Figur 8

g265998

1. Tændrørskabel

Serviceeftersyn af motorolien

Fyld krumtaphuset med ca. 0,56 l olie med den rette viskositet før start. Motoren anvender oliemærker af høj kvalitet, som bærer American Petroleum Institutes (API) "service classification" (serviceklassifikation) på SJ eller højere. Vælg den rette olieviskositet (vægt) i henhold til omgivelsestemperaturen. Figur 9 illustrerer den anbefalede temperatur/viskositet.



Figur 9

Bemærk: Multigrade-olier (5W-20, 10W-30 og 10W-40) øger olieforbruget. Kontroller motoroliestanden hyppigere, når du bruger disse olier.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Det perfekte tidspunkt at kontrollere motoroliestanden på er, når motoren er afkølet, eller inden du starter motoren for første gang den pågældende dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal olien drænes tilbage i sumpen mindst 10 minutter før, der udføres kontrol af motoroliestanden.

1. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse](#) (side 9).
2. Placer maskinen, så motoren står plant, og rengør området rundt om oliepåfyldningsrøret (Figur 10).

Skift af motorolien

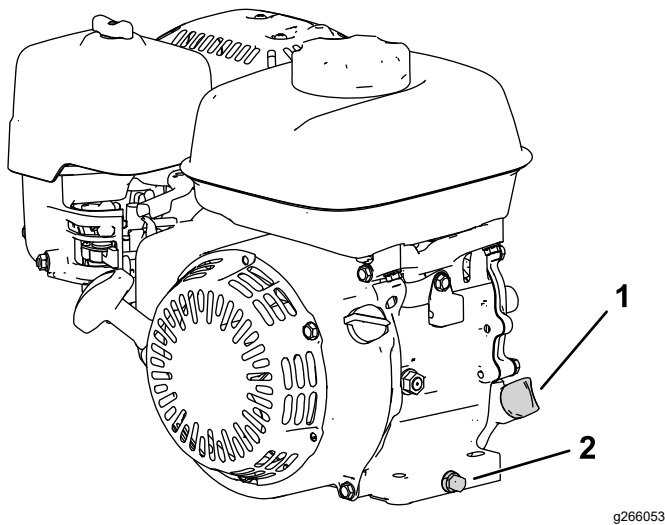
Eftersynsinterval: Efter de første 20 timer

For hver 100 timer

⚠ ADVARSEL

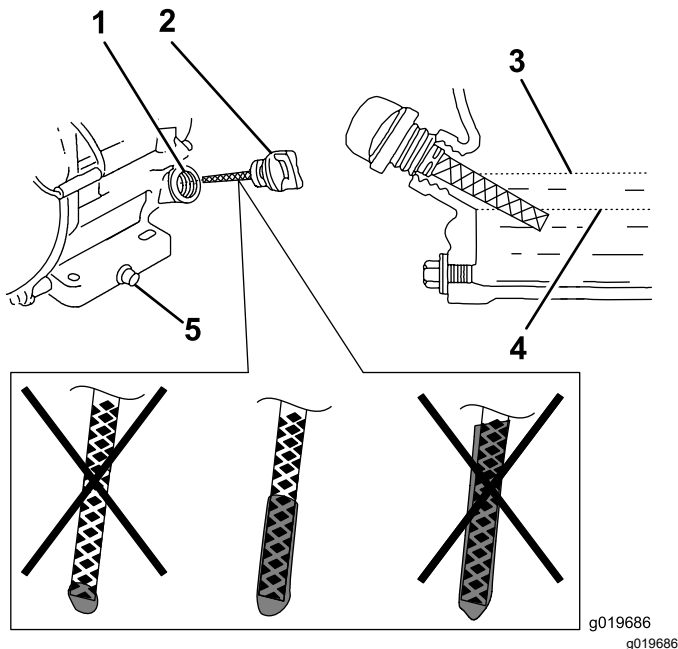
Olien kan være varm, efter at motoren har kørt, og kontakt med varm olie kan medføre alvorlig personskade.

Undgå kontakt med varm motorolie, når den aftappes.



Figur 10

1. Målepind
2. Aftapningsprop og spændeskive
3. Fjern målepinden ved at dreje den mod uret.
4. Fjern målepinden, og tør pindens ende ren.
5. Isæt målepinden helt ned i oliepåfyldningsrøret, **men skru den ikke på plads**.
6. Tag målepinden ud, og kontroller motoroliestanden (Figur 11).



Figur 11

1. Påfyldningsrør
2. Målepind
3. Maksimal oliestand
4. Minimal oliestand
5. Aftapningsprop

1. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 9\)](#).
2. Hæv motoren fra jorden, og anbring en drænbakke under aftapningsproppen for at opsamle olien.
3. Tag aftapningsproppen ud (Figur 10).
4. Når olien er helt aftappet, skal du sænke motoren til jorden, sætte aftapningsproppen og spændeskiven på igen og tilspænde proppen med et tilspændingsmoment på 18 Nm.
- Bemærk:** Bortskaf den brugte olie på et godkendt genbrugsanlæg.
5. Fjern målepinden, og hæld langsomt olie i oliepåfyldningshullet, indtil olien er ved rette niveau.
6. Sørg for, at olien har nået det korrekte niveau på målepinden. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 9\)](#).
7. Sæt målepinden i igen, og fastgør den.
8. Tør eventuelt spildt olie op.
9. Sæt tændrørskablet på tændrøret.

7. Hvis motoroliestanden er forkert, skal du tilføje eller aftappe olie, indtil den rette oliestand nås. Se [Skift af motorolien \(side 10\)](#).

Serviceeftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

For hver 50 timer

For hver 300 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

Vigtigt: Betjen ikke motoren uden luftfilterindsatsen. Dette vil medføre ekstrem motorskade.

1. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 9\)](#).

2. Afmonter vingemøtrikken, der fastgør luftfilterdækslet ([Figur 12](#)).

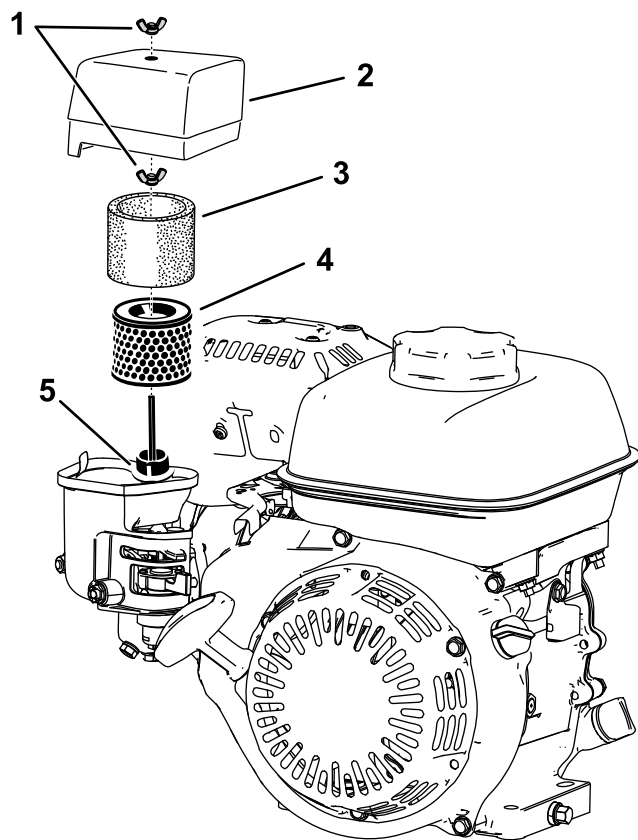
3. Afmonter luftfilterdækslet.

Bemærk: Sørg for, at der ikke falder snavs eller affald fra luftfilterdækslet ned i basen.

4. Afmonter skumindsatsen og papirindsatsen fra basen.

5. Afmonter skumindsatsen fra papirindsatsen.

6. Efterse skum- og papirindsatserne. Udskift dem, hvis de er beskadigede eller meget snavsede.



Figur 12

g265999

1. Vingemøtrik

2. Luftfilterdæksel

3. Skumindsats

4. Papirfilterindsats

5. Pakning og luftkanal

7. Rens papirindsatsen ved forsigtigt at banke på den for at fjerne snavset.

Bemærk: Forsøg ikke at børste snavs af papirindsatsen. Børstning tvinger snavs ind i fibrene. Udskift indsatsen, hvis snavset ikke fjernes ved at banke på den.

8. Rengør skumindsatsen med varmt sæbevand eller med ikke-brændbart opløsningsmiddel.

Bemærk: Brug ikke benzin til at rengøre skumindsatsen, da dette kan medføre risiko for brand eller eksplosion.

9. Skyl og tør skumindsatsen grundigt.

10. Tør snavs af basen og dækslet med en fugtig klud.

Bemærk: Sørg for, at snavs og affald ikke når ind i luftkanalen, der fører til karburatoren.

11. Monter luftfilterindsatserne, og sørg for, at de er korrekt placeret. Monter den nederste vingemøtrik.

12. Monter dækslet, og monter den øverste vingemøtrik for at fastgøre det.

Serviceeftersyn af tændrøret

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

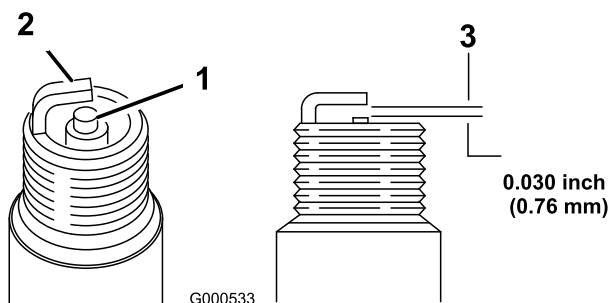
For hver 300 timer

Brug et NGK BPR6ES-tændrør eller tilsvarende.

1. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 9\)](#).
2. Rengør området rundt om tændrøret.
3. Fjern tændrøret fra topstykket.

Vigtigt: Udskift tændrøret, hvis det er revnet, beskadiget eller snavset. Elektroderne må ikke sandblæses, skræbes eller renses, da motoren kan påføres skade af partikler, som trænger ind i cylinderen.

4. Indstil afstanden til tændrøret til 0,7 til 0,8 mm



g000533

Figur 13

1. Midterelektrodens isolator
2. Sideelektrode
3. Gnistgab

5. Monter tændrøret forsigtigt med hænderne (for at undgå at gevindene bliver ødelagt), så det er fingerstramt.
6. Tilspænd tændrøret yderligere $\frac{1}{2}$ omgang, hvis det er nyt. Ellers skal det tilspændes $\frac{1}{8}$ til $\frac{1}{4}$ omgang.

Vigtigt: Et løst tændrør kan blive meget varmt og kan beskadige motoren. Overspænding af et tændrør kan beskadige gevindet i cylindertopstykket.

7. Sæt tændrørskablet på tændrøret.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Advarselsinformation i henhold til erklæringen California Proposition nr. 65

Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – www.p65Warnings.ca.gov.

Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko", eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselsstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.